



INSTRUCTIONS

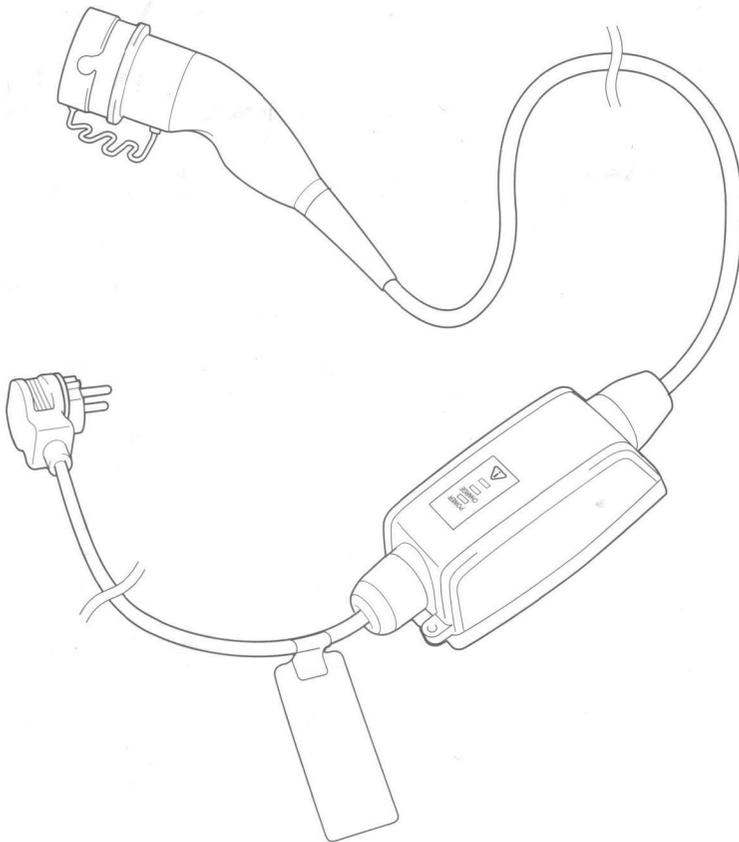
Charging Cable

- Cable Assy, Electric Vehicle Charger -

Parts No. G9060-47440

G9060-47450

G9060-47470



- English
- German
- French
- Italian
- Dutch
- Spanish
- Danish
- Swedish
- Norwegian
- Finnish
- Polish
- Czech
- Hungarian
- Slovak
- Slovene
- Romanian
- Portuguese
- Bulgarian
- Croatian
- Estonian
- Greek
- Icelandic
- Irish
- Latvian
- Lithuanian
- Maltese



· For personal safety or for prevention against property damage, the information must be followed.
· See instructions and owner's manual for details.

LEISTUNG Spannung (Un): 220 V–240 V ~
 Frequenz: 50 Hz/60 Hz 1Φ
 Strom: 10 A
 Reststrom (IΔn): 6 mA
 Umgebungstemperatur: –30 °C bis 55 °C
 IP67

 Höhen bis zu 4000m

 Dieses Gerät ist der fest verbundene Schutzleiter.

 Dieses Gerät darf nicht in Verbindung mit IT-Systemen oder anderen nicht geerdeten Systemen, wie z. B. einer isolierten Generatorwicklung oder einem Trenntransformator verwendet werden.

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN

! WARNUNG

■ Diese Informationen müssen befolgt werden, um die persönliche Sicherheit zu gewährleisten und Sachschäden zu vermeiden.

-  ● Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie das Produkt benutzen.
-  ● Für den Einsatz mit Elektrofahrzeugen (Keine Lüftung erforderlich)
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht, wenn das flexible Netzkabel oder EV-Kabel beschädigt ist, eine gebrochene Isolierung hat oder andere Anzeichen von Schäden aufweist.
- Benutzen Sie dieses Produkt nicht, wenn das Gehäuse oder der EV-Anschluss (Ladestecker) kaputt, zerbrochen oder offen ist, oder andere Anzeichen von Schäden aufweist.
- Um die Gefahr eines Stromschlages zu vermeiden, verbinden Sie den Stecker mit einem Anschluss an einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter), oder an einen Stromkreis, der einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) aufweist.
- Versuchen Sie nicht, die Abdeckung zu entfernen, das Gehäuse zu öffnen oder den Stecker zu ersetzen. Im Falle eines Problems kontaktieren Sie Ihren Fachhändler bezüglich einer Reparatur.
-  ● Stromschlaggefahr
-  ● Wenn der Stecker, Ladestecker oder die CCID (Charging Circuit Interrupting Device) während des Gebrauchs ungewöhnlich heiß wird, ziehen Sie den Stecker sofort heraus.

HINWEISE ZUR ERDUNG

Dieses Produkt muss geerdet werden. Wenn es zu einer Fehlfunktionen kommen sollte, oder das Gerät plötzlich nicht mehr funktioniert, dann bietet die Erdung den Weg des geringsten Widerstandes für den elektrischen Strom, um die Gefahr eines Stromschlages zu reduzieren. Dieses Produkt ist mit einem Kabel ausgestattet, das einen Schutzleiter und einen Erdungsstecker hat. Der Stecker muss an eine ordnungsgemäße Steckdose angeschlossen werden, die in Übereinstimmung mit allen örtlichen Vorschriften und Verordnungen korrekt installiert und geerdet ist.

! WARNUNG

- Bei einem unsachgemäßen Anschluss des Erdungsleiters des Geräts besteht die Gefahr eines Stromschlages. Wenden Sie sich an einen qualifizierten Elektriker oder Servicetechniker, wenn Sie sich nicht sicher sind, ob das Produkt richtig geerdet ist oder nicht. Führen Sie keine Veränderungen an dem Stecker durch, der mit dem Produkt mitgeliefert wird. Wenn der Stecker nicht in die Steckdose passt, beauftragen Sie einen qualifizierten Elektriker, um eine passende Steckdose zu installieren.

WARTUNG DURCH DEN BENUTZER, UMZUGS- UND LAGERUNGSHINWEISE

! WARNUNG

- Nehmen Sie so schnell wie möglich das Ladekabel aus der Steckdose und verstauen Sie es an einem trockenen, sauberen Ort.
-  ● Tauchen Sie weder Stecker noch Kabel in Wasser oder einer anderen Flüssigkeit unter. Setzen Sie den Stecker weder Regen noch Schnee aus.
- Wischen Sie Wasser, Schnee, Eis, andere Flüssigkeiten und Schmutz mit einem trockenen Tuch vom Stecker, Ladestecker oder der CCID (Charging Circuit Interrupting Device).

! VORSICHT

-  ● Wickeln Sie das Netz- oder Ladekabel nicht um die CCID oder den Ladestecker.
- Sowohl Kabel als auch das umschließende Isoliermaterial können bei niedrigen Temperaturen brechen, wenn übermäßige Kraft verwendet wird.
- Wenn die Power-Kontrollleuchte und Störungsanzeige wie in folgender Tabelle gezeigt aufleuchten, wenden Sie sich an Ihren Toyota-Händler.

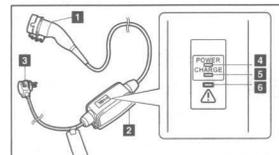
	Power-Kontrollleuchte	Störungsanzeige	Notizen
Probleme mit dem Ladekabel	AUS	AUS oder AN	Wenden Sie sich an Ihren Toyota-Händler.
	AN	Blinken	
Stecker Ausfall des Temperaturfühlers	Blinken	Blinken	Kontaktieren Sie Ihren Toyota-Händler. · Der Temperaturfühler des Steckers ist ausgefallen. · Der Ladestrom während des Ladevorgangs ist normal.
Temperaturanstieg des Steckers festgestellt	Blinken	AUS	Ein Anstieg der Temperatur des Steckers aufgrund eines schlechten elektrischen Kontakts zwischen der Steckdose und dem Stecker wurde bemerkt. Überprüfen Sie die Verbindung zwischen der Steckdose und dem Stecker. · Während des Ladevorgangs ist der Ladestrom auf einen niedrigen Wert begrenzt.
Gegen Ende der Lebensdauer des Ladekabels	AN	Blinken	Das Ladekabel ist kurz vor dem Ende seiner Lebensdauer. Ersetzen Sie es bald.
Ende der Lebensdauer des Ladekabels	AN	AN	Ersetzen Sie das Ladekabel.

Vorgehensweise für manuelles Zurücksetzen: Stecker herausziehen

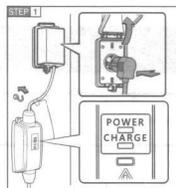
In der Fahrzeuggebrauchsanleitung finden Sie weitere Einzelheiten.

Namen der Teile des Ladekabels

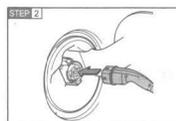
- | | |
|--|-------------------------|
| 1 Ladestecker | 4 Power-Kontrollleuchte |
| 2 CCID (Charging Circuit Interrupting Device, Schutz- und Steuergerät) | 5 Ladekontrollleuchte |
| 3 Stecker | 6 Störungsanzeige |



Anleitung zum Aufladen

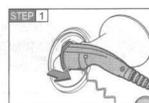


Stecken Sie das Ladekabel in eine haushaltsübliche Steckdose. Die Power-Kontrollleuchte auf der CCID wird aufleuchten. Wenn die Power-Kontrollleuchte nicht leuchtet, stellen Sie sicher, dass der Stecker fest in der Steckdose angebracht ist. Hängen Sie die CCID während des Ladevorgangs in einiger Entfernung zum Boden an der Wand auf, z. B. an einem Wandhaken. Die CCID kann unter Verwendung des Lochs auf der Rückseite aufgehängt werden. Befestigen Sie die CCID nicht mit Schrauben an der Wand. Wenn die Störungsanzeige aufleuchtet, ist es wahrscheinlich, dass das Produkt nicht richtig funktioniert.

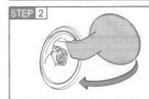


Brechen Sie sofort den Ladevorgang ab und wenden Sie sich an Ihren Toyota-Händler. Öffnen Sie die Ladeanschlussklappe und nehmen Sie die Kappe vom Ladestecker ab. Stecken Sie den Ladestecker in die Ladebuchse.

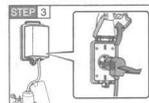
Nach dem Aufladen



Ziehen Sie den Ladestecker heraus.



Schließen Sie die Ladeanschlussklappe und bringen Sie die Kappe am Ladestecker an.



Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Halten Sie den Stecker beim Entfernen, nicht das Kabel.

! WARNUNG

Bei der Verwendung des Ladekabels und der CCID

- Versuchen Sie nicht Ladekabel, Ladestecker, Stecker oder die CCID selbst auseinander zu nehmen oder zu reparieren. Wenn ein Problem mit dem Ladekabel oder der CCID auftritt, benutzen Sie diese fortan nicht mehr und wenden Sie sich umgehend an Ihren Toyota-Händler.
- Schließen Sie das Gerät nicht an eine Steckdose an, die locker, verschlissen oder zerbrochen ist. Stellen Sie sicher, dass der Stecker fest in der Steckdose sitzt.
 - Setzen Sie die CCID keinen starken Stößen aus.
 - Unterlassen Sie das gewaltsame Verbiegen des Ladekabels und zerkratzen Sie es nicht mit scharfen Gegenständen.
 - Biegen Sie weder den Ladestecker noch den Stecker und führen Sie keine Fremdkörper in sie hinein.
 - Halten Sie den Ladestecker oder Stecker, wenn Sie das Ladekabel trennen, und nicht das Kabel.

Stromquellen

- Stellen Sie eine Verbindung mit einer geeigneten geerdeten Steckdose her, die über einen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter) und einen Überstromschutzschalter in einer Schalttafel verfügt.



- Verbinden Sie das Ladekabel weder mit einem Multi-Steckdosenadapter, Multistecker, Umwandlungsstecker noch einer Steckerleiste.
- Es ist streng verboten, das Ladekabel an ein Verlängerungskabel anzuschließen. Dabei könnte das Verlängerungskabel überhitzen. Dieses besitzt keinen Fehlerstromschutzschalter (FI-Schalter). Die Leckerkennungsfunktion der CCID funktioniert dann möglicherweise nicht richtig.

Beim Aufladen

- Wählen Sie für den Ladevorgang eine Stromquelle, die dafür geeignet ist.
- Schließen Sie das Ladekabel nicht an, wenn Ihre Hände, das Kabel oder die Steckdose nass sind.
- Berühren Sie nicht die elektrischen Anschlüsse des Ladesteckers und verursachen Sie keinen Kurzschluss mit Fremdkörpern.
- Wenn der Stecker verschmutzt oder staubig ist, reinigen Sie ihn mit einem feuchten Tuch, bevor Sie ihn an eine Steckdose anschließen.
- Wenn der Stecker mit einer regendichten Steckdose verwendet wird, die für den Einsatz im Freien geeignet ist, schützen Sie den Stecker und die Steckdose mit einer regendichten Abdeckung vor Regen und Schnee. Stellen Sie sicher, dass die regendichte Abdeckung vollständig schließt. Wenn die regendichte Abdeckung nicht geschlossen werden kann, installieren Sie eine andere regendichte Abdeckung, die richtig schließt.
- Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, schließen Sie den Stecker nur an eine ordnungsgemäß geerdete Steckdose an.
- Stecken Sie den Stecker fest in die Steckdose.
- Ziehen oder drehen Sie niemals mit übermäßiger Kraft am Ladekabel oder Kabel.
- Lassen Sie die CCID nicht mit ihrem vollen Gewicht am Stecker hängen. Stellen Sie sicher, dass die CCID abgestützt ist, z. B. durch Aufhängen an einem Wandhaken.
- Laden Sie das Fahrzeug nicht auf, wenn das Ladekabel zusammengerollt oder gebündelt ist.
- Nachdem Sie das Ladekabel angeschlossen haben, versichern Sie sich, dass es nicht um etwas gewickelt ist.
- Nicht fallen lassen oder Stößen aussetzen.
- Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Ladekabel.
- Wenn die Power-Kontrollleuchte nicht aufleuchtet, sobald das Ladekabel in die Steckdose gesteckt wurde, ziehen Sie den Stecker sofort heraus.

Beim Austausch des Steckerkabels

Weitere Einzelheiten finden Sie in der Fahrzeuggebrauchsanleitung des Herstellers.

! WARNUNG

- Stecken Sie das Steckerkabel nicht ein oder aus in Umgebungen die feucht sind, beispielsweise bei Regen oder Schneefall. Lagern Sie das Steckerkabel nicht in solchen Umgebungen.
- Tauschen Sie das Steckerkabel nicht mit nassen Händen.
- Bitte tauschen Sie das Steckerkabel in Norwegen nicht aus.

! VORSICHT

- Tauschen Sie das Steckerkabel nicht aus, während Stecker bzw. Ladestecker mit Steckdose bzw. Ladebuchse verbunden sind.
- Wenn Sie das Steckerkabel verstauen wollen, bringen Sie die Kappe am Anschlussstecker des Steckerkabels an.

8A3 X67 0000 1
M0318M0

TOYOTA MOTOR CORPORATION

Aichi, Japan

Importer : Toyota Motor Europe NV/SA
Avenue du Bourget 60 - 1140 Brussels, Belgium